

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 62.

62. kos.

LUBIANA, 4 agosto 1943.

V LJUBLJANI dne 4. avgusta 1943.

CONTENUTO:**DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO**

204. Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Doltar Luigi e alla di lui madre Doltar Caterina.
205. Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Simnič Corrado e ai di lui genitori.

COMUNICATI

206. Listino dei prezzi massimi n. 13 per i prodotti ortofrutticoli importati nella provincia di Lubiana.

VSEBINA:**ODLOČBE VIŠKEGA KOMISARJA**

204. Zaplemba imovine upornika Doltarja Alojzija in njegove matere Doltar Katarine.
205. Zaplemba imovine upornika Simnič Konrada in njegovih staršev.

OBJAVE

206. Maksimalni cenik št. 13 za zelenjavo in sadje, uvoženo v Ljubljansko pokrajino.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod***Decreti**

dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

N° 82.

Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Doltar Luigi e alla di lui madre Doltar Caterina

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le ordinanze 6 novembre 1942, n. 201; 7 gennaio 1943, n. 2, e 19 maggio 1943, n. 53, concernenti la confisca dei beni appartenenti ai rivoltosi, vista la proposta di confisca del Commissario civile circondariale di Črnomelj in data 1 giugno 1943,

ritenuto che in seguito all'istruttoria svolta ai sensi dell'articolo 6 dell'ordinanza 6 novembre 1942, n. 201, Doltar Luigi fu Giuseppe e di Kure Caterina, nato a Črnomelj il 20 settembre 1921 ed ivi domiciliato al n. 229, deve considerarsi rivoltoso a sensi dell'articolo 2 n. 2 dell'ordinanza medesima, e che pertanto i suoi beni sono soggetti a confisca, come pure sono soggetti a confisca quelli appartenenti alla di lui madre Doltar Caterina nata Kure fu Giuseppe, nella quota precisata dalla ordinanza 19 maggio 1943, n. 53,

decreta:

Sono confiscati tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà del rivoltoso Doltar Luigi fu Giuseppe e di Kure Caterina, nato a Črnomelj il 20 settembre 1921 ed ivi domiciliato al n. 229, nonché la quarta parte di tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà della di lui madre Kure Caterina in Doltar, nata il 15 agosto 1891 a Svibnik, residente a Črnomelj, a favore dell'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana».

204.

Odločbe

Viškega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 82.

Zaplemba imovine upornika Doltarja Alojzija in njegove matere Doltar Katarine

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na naredbe z dne 6. novembra 1942 št. 201, z dne 7. januarja 1943 št. 2 in z dne 19. maja 1943 št. 53 o zaplembi imovine upornikov,

glede na zaplembeni predlog okrajnega civilnega komisarja v Črnomlju z dne 1. junija 1943,

upoštevajoč, da je po preiskavi, opravljeni po členu 6. naredbe z dne 6. novembra 1942 št. 201, šteti Doltarja Alojzija pok. Jožefa in žive Kure Katarine, roj. v Črnomlju dne 20. septembra 1921 in bivajočega tam na št. 229, za upornika po členu 2., št. 2, navedene naredbe in da je torej njegova imovina zaplenljiva, kakor je zaplenljiva tudi imovina, lastnina njegove matere Doltar Katarine roj. Kure pok. Jožefa v obsegu iz naredbe z dne 19. maja 1943 št. 53,

odloča:

Zaplenja se vsa premična in nepremična imovina, brez izjeme, lastnina upornika Doltarja Alojzija pok. Jožefa in Kure Katarine, roj. v Črnomlju dne 20. septembra 1921 in bivajočega tam na št. 229, kakor tudi ena četrtina vse premične in nepremične imovine, brez izjeme, lastnina njegove matere Kure Katarine por. Doltar, roj. dne 15. avgusta 1891 v Svibniku in prebivajoče v Črnomlju, v prid Zavoda za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini.

Si diffidano, ai sensi dell'articolo 7 ed a scanso delle sanzioni di cui all'articolo 8 dell'ordinanza 6 novembre 1942, n. 201, tutti gli eventuali detentori per qualsiasi titolo di cose mobili di proprietà di Doltar Luigi e di Doltar Caterina nata Kure, e i debitori degli stessi, a denunciare entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente decreto all'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana», piazza Napoleone n. 7/2, le cose detenute ed i debiti professati, con divieto di restituire a chiunque le cose o di procedere al pagamento, anche parziale, delle somme dovute.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 26 luglio 1943.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Giuseppe Lombrassa

Pozivajo se po členu 7. in v izogib kazenskih odredb po členu 8. naredbe z dne 6. novembra 1942 št. 201 vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine Doltarja Alojzija in Doltar Katarine roj. Kure in njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, Napoleonov trg 7/II, stvari, ki jih imajo in dolgove, katere jima dolgujejo, s prepovedjo vrniti njima ali drugemu stvari ali dolgovani znesek tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 26. julija 1943.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino.
Giuseppe Lombrassa

205.

N° 83.

Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Simnič Corrado e ai di lui genitori

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le ordinanze 6 novembre 1942, n. 201; 7 gennaio 1943, n. 2, e 19 maggio 1943, n. 53, concernenti la confisca dei beni appartenenti ai rivoltosi,

vista la proposta 30 settembre 1942 del Comando del XI Corpo d'Armata,

ritenuto che in seguito all'istruttoria svolta ai sensi dell'articolo 6 dell'ordinanza 6 novembre 1942, n. 201, Simnič Corrado di Corrado, di Verconico, deve considerarsi rivoltoso a sensi dell'articolo 2 n. 2 dell'ordinanza medesima, e che pertanto i suoi beni sono soggetti a confisca, come pure sono soggetti a confisca quelli appartenenti ai suoi genitori Simnič Corrado fu Edoardo e Kozmur Paola nella quota precisata dall'ordinanza 19 maggio 1943, n. 53,

d e c r e t a :

Sono confiscati tutti i beni mobili ed immobili nulla escluso, di proprietà del rivoltoso Simnič Corrado di Corrado e di Kozmur Paola, nato a Verconico il 1° luglio 1914, impiegato privato, nonchè la quarta parte di tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà dei suoi genitori Simnič Corrado fu Edoardo e fu Dobre Maria, nato a Kranj il 17 febbraio 1885, e Kozmur Paola fu Giovanni e fu Žagar Maria, nata a Lubiana il 10 gennaio 1885, residenti a Verconico, a favore dell'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana».

Si diffidano ai sensi dell'articolo 7 ed a scanso delle sanzioni di cui all'articolo 8 dell'ordinanza 6 novembre 1942, n. 201, gli eventuali detentori per qualsiasi titolo di cose mobili di proprietà di Simnič Corrado di Corrado e dei suoi genitori ed i loro debitori a denunciare entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente decreto all'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana», piazza Napoleone 7/II, le cose detenute ed i debiti professati, con divieto di restituire a

št. 83.

Zaplemba imovine upornika Simniča Konrada in njegovih staršev

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na naredbe z dne 6. novembra 1942 št. 201, z dne 7. januarja 1943 št. 2 in z dne 19. maja 1943 št. 53 o zaplembi imovine upornikov,

glede na predlog poveljništva XI. armadnega zbora z dne 30. septembra 1942,

upoštevajoč, da je po preiskavi, opravljeni po členu 6. naredbe z dne 6. novembra 1942 št. 201, šteti Simniča Konrada živ. Konrada z Vrhniko za upornika po členu 2., št. 2, navedene naredbe in da je torej njegova imovina zaplenljiva, kakor je zaplenljiva tudi imovina, lastnina njegovih staršev Simniča Konrada pok. Edvarda in Kozmur Pavle v obsegu iz naredbe z dne 19. maja 1943 št. 53,

o d l o č a :

Zaplenja se vsa premična in nepremična imovina, brez izjeme, lastnina upornika Simniča Konrada živ. Konrada in Kozmur Pavle, roj. na Vrhniko dne 1. julija 1914, zasebnega uradnika, kakor tudi ena četrtina vse premične in nepremične imovine, brez izjeme, lastnina njegovih staršev Simniča Konrada pok. Edvarda in pok. Dobre Marije, roj. v Kranju dne 17. februarja 1885 in Kozmur Pavle pok. Ivana in pok. Žagar Marije, roj. v Ljubljani dne 10. januarja 1885, prebivajočih na Vrhniko, v prid Zavoda za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini.

Pozivajo se po členu 7. in v izogib kazenskih odredb po členu 8. naredbe z dne 6. novembra 1942 št. 201 vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu in dolžniki Simniča Konrada in njegovih staršev, naj prijavijo v 30 dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, Napoleonov trg 7/II, njih stvari, ki jih imajo in dolgove, katere jim dol-

chiunque le cose stesse e di procedere al pagamento anche parziale delle somme dovute.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 26 luglio 1943.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Giuseppe Lombrassa

gujejo, s prepovedjo vrniti njim ali drugemu stvari ali dolgovanani znesek tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 26. julija 1943.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Giuseppe Lombrassa

Comunicati dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Listino dei prezzi massimi n. 13 per i prodotti ortofrutticoli importati nella provincia di Lubiana in vigore dal 2 agosto 1943.

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, ai sensi dell'ordinanza 9 maggio 1941, n. 17, determina, con decorrenza dal 2 agosto 1943, i seguenti prezzi massimi di vendita al grosso ed al minuto dei prodotti ortofrutticoli importati nella provincia di Lubiana.

I prezzi massimi determinano in modo categorico i limiti entro i quali devono essere contenuti i prezzi effettivamente praticati dagli importatori e grossisti e dai dettaglianti. Ciò comporta la facoltà di vendere anche a prezzi inferiori, ma non mai a prezzi superiori.

Articolo	Kg	
	All'in- grosso	Al mi- nuto
	Lire	
Aglione secco	6.50	8.—
Cavoli cappucci	2.—	2.50
Cavolirape	2.—	2.40
Cetrioli	2.50	3.10
Cipolla	1.65	2.—
Fagiolini senza filo	5.10	6.30
Insalata di qualsiasi qualità	2.75	3.30
Melanzane	3.45	4.30
Piselli	3.15	3.80
Peperoni verdi	2.90	3.60
Pomodoro	2.10	2.70
Sedani	2.80	3.40
Spinaci	2.75	3.30
Zucchine	3.10	3.80
Albicocche	3.90	4.70
Mele I ^a	4.—	4.90
Mele II ^a	3.80	4.60
Limoni	4.50	5.50
	pezzo	0.55
Pere I ^a	3.55	4.30
Pere II ^a	3.15	3.90
Pesche	3.90	4.70
Prugne e susine	2.90	3.60

AVVERTENZE:

1. I prezzi si intendono al netto di tara.
2. Per frutta di prima qualità si intende quella sana resistente al trasporto, con esclusione di quella difettosa, danneggiata o marcia e insufficientemente succosa.

Objave Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Maksimalni cenik št. 13 za zelenjavo in sadje, uvoženo v Ljubljansko pokrajino, veljaven od 2. avgusta 1943.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino določa na podlagi naredbes z dne 9. maja 1941 št. 17 naslednje najvišje prodajne cene pri trgovcu na debelo in na drobno za zelenjavo in sadje, uvoženo v Ljubljansko pokrajino, z veljavnostjo od 2. avgusta 1943.

Te najvišje cene določajo v kategorični obliki mejo, v kateri se morajo dejansko gibati cene pri uvozniku in trgovcih na debelo in na drobno. To dopušča, da je pač mogoče prodajati po nižji, nikakor pa ne po višji nego odredjeni ceni.

Vrsta	Kg	
	Na debelo	Na drobno
	Lir	
Česen	6.50	8.—
Zelje glavno	2.—	2.50
Kolerabice	2.—	2.40
Kumare	2.50	3.10
Čebula	1.65	2.—
Fižol stročji	5.10	6.30
Solata vseh vrst	2.75	3.30
Jajčniki	3.45	4.30
Grah	3.15	3.80
Paprika zelena	2.90	3.60
Paradižnik	2.10	2.70
Zelena	2.80	3.40
Špinacea	2.75	3.30
Bučke	3.10	3.80
Marelice	3.90	4.70
Jabolka I ^a	4.—	4.90
Jabolka II ^a	3.80	4.60
Limone	4.50	5.50
	komad	0.55
Hruške I ^a	3.55	4.30
Hruške II ^a	3.15	3.90
Breskve	3.90	4.70
Slive in češplje	2.90	3.60

OPOMBE:

1. Cene se razumejo brez tare.
2. Z blagom I. vrste se razume samo zdravo, za prevoz sposobno blago. Pridelki, ki so izobličeni, poškodovani ali nagniti ter nezadostno sočnati, so izločeni.

3. I prezzi delle ortaglie si intendono per prodotti mondati dalle foglie esterne non commestibili.
4. È fatto obbligo ai dettaglianti di esporre sulla merce un cartello indicante il prezzo unitario e la qualità.
5. Il presente listino deve essere tenuto esposto in luogo ben visibile sia negli esercizi per la vendita al grosso che in quelli per la vendita al minuto.
6. I grossisti devono rilasciare ai rivenditori una nota di consegna indicante il prodotto, la qualità ed il prezzo unitario.
I rivenditori sono obbligati di esibire tale nota ad ogni richiesta.
7. Per la vendita al minuto dei prodotti ortofrutticoli di produzione locale valgono i prezzi massimi determinati dall'Ufficio comunale del mercato nel bollettino settimanale.
8. I Commissari civili circondariali hanno facoltà di apportare variazioni in diminuzione, mentre tutte le variazioni in aumento devono essere approvate dall'Alto Commissario.
9. Devono essere osservati i prezzi fissati in precedenti listini per quei prodotti per i quali i prezzi non sono determinati nel presente listino.
10. I contravventori sono puniti a termini di legge.

Lubiana, 28 luglio 1943.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Giuseppe Lombrassa

3. Cene veljajo za blago, očiščeno zunanjih neužitnih listov.
4. Prodajalci na drobno morajo postaviti na blago listič z napisom enotne cene in kakovosti blaga.
5. Ta cenik mora biti izvešen na dobro vidnem mestu tako v trgovinah na debelo, kakor tudi v prodajalnicah na drobno.
6. Trgovci na debelo morajo izdati kupcem račun z označbo blaga, kakovosti in enotne cene.
Tudi preprodajalci morajo na zahtevo izdati tak račun.
7. Za domače pridelke v prodaji na drobno veljajo maksimalne cene, ki jih objavlja mestni tržni urad v tedenskem ceniku.
8. Okrajni civilni komisarji lahko spremenijo te cene navzdol, medtem ko mora biti vsaka sprememba navzgor odobrena od Visokega komisarja.
9. Za proizvode, ki jih ta cenik ne navaja, veljajo zadnje cene iz prejšnjih cenikov.
10. Kršitelji teh predpisov se kaznujejo po zakonskih določbah.

Ljubljana 28. julija 1943.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Giuseppe Lombrassa

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 62 del 4 agosto 1943.

Priloga k 62. kosu z dne 4. avgusta 1943.

INSERZIONI — OBJAVE

Alto Commissariato

VIII No. 3233/1. 804

Avviso di rettifica.

Nel «Comunicato» dell'Alto Commissariato del 21-VII-1943, pubblicato nel supplemento al n. 59 del Bollettino Ufficiale, pag. 127, riga 8a, riguardante la liquidazione della Cassa di risparmio municipale di Kočevje leggesi «Comitato dei liquidatori» (anziché «Comitato dei creditori»).

Lubiana, 2 agosto 1943.

L'Alto Commissariato
per la provincia di Lubiana.

Autorità giudiziarie

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:

114.
Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 16 luglio 1943.

Ditta: Fabbrica di olio Hrovat & Co. Lubiana.

Ragione della ditta da ora innanzi:

in italiano: Hrovat & Co. Lubiana.

in sloveno: Hrovat & Komp. Ljubljana.

All'«oggetto d'esercizio» è aggiunto quanto segue:

in italiano: «esercizio industriale di costruzione e riparazione di tutte le specie di macchine industriali e agricole, di loro parti ed il montaggio di macchinari»;

in sloveno: «industrijski obrt izdelovanja in popravljanja vseh vrst industrijskih in poljedelskih strojev ter pripadajočih delov in montaže strojnih naprav.»

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana,

15 luglio 1943.
Rg A II 247/7.

*

115.
Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 16 luglio 1943.

Ditta: Istituto di credito per il commercio e l'industria.

Viene cancellato Michele Tischler dalla carica di procuratore.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana,

15 luglio 1943.
Rg B I 136/29.

Visoki komisariat

VIII št. 3233/1. 804

Popravek.

V razglasu Visokega komisariata od 21. 7. 1943 v zadevi likvidacije Mestne hranilnice v Kočevju, objavljenem v prilogi k št. 59 Sl. lista, stran 127, se mora v vrsti 6—7 pravilno glasil: likvidacijski (ne «upniški») odbor.

Ljubljana dne 2. avgusta 1943.

Visoki komisariat
za Ljubljansko pokrajino.

Sodna oblastva

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

114.
Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 16. julija 1943.

Besedilo: Tovarna kranjskega lanenega olja in firneža Hrovat & Komp. Ljubljana.

Besedilo firme odslej:

v italijanskem jeziku: Hrovat & Co. Lubiana,

v slovenskem jeziku: Hrovat & Komp. Ljubljana.

K dosedanjemu obratnemu predmetu se dodaje:

italijansko: «esercizio industriale di costruzione e riparazione di tutte le specie di macchine industriali e agricole, di loro parti ed il montaggio di macchinari»;

slovensko: «industrijski obrt izdelovanja in popravljanja vseh vrst industrijskih in poljedelskih strojev ter pripadajočih delov in montaže strojnih naprav.»

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,

dne 15. julija 1943.
Rg A II 247/7.

*

115.
Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 16. julija 1943.

Besedilo: Kreditni zavod za trgovino in industrijo.

Izbrise se prokurist Tischler Mihael.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,

dne 15. julija 1943.
Rg B I 136/29.

Registro consorziale

Modificazioni e aggiunte:

116.
Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 8 luglio 1943.

Ditta: Cooperativa di acquisto e vendita fra i legatori di libri in Lubiana, consorzio a garanzia limitata.

Viene cancellato Giuseppe Dežman dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità Giovanni Lenarčič, mastro legatore di libri, Lubiana, via Trdinova 8.

Tribunale Civile e Penale
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana,
8 luglio 1943.
Zadr. IV 97/4.

*

117.
Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 8 luglio 1943.

Ditta: Cooperativa generale di assicurazioni in Lubiana, consorzio a garanzia limitata.

Viene cancellato Cvetko Kristan dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità Francesco Koruza, impiegato, Lubiana, via Einspielerjeva 21.

Tribunale Civile e Penale
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana,
8 luglio 1943.
Zadr. III 120/26.

Pubbliche Amministrazioni

II No. 35350/43. 805 2—1

Oggetto: Cooperativa economica generale «Žegoza» fra ferrovieri della provincia di Lubiana, c. r. a g. l. — approvazione del laboratorio per la conciaitura di pelli e del molino per la macinazione di ossa.

Avviso.

La Cooperativa economica generale «Žegoza» fra ferrovieri della provincia di Lubiana, consorzio r. a g. l. a Lubiana, Riva Gallus n. 33, ha chiesto l'approvazione di polizia industriale del laboratorio per la conciaitura di pelli e del molino per la macinazione di ossa. L'esercizio verrebbe aperto nelle case n. 4 e 8 della Via Medved. Nella casa n. 4 verranno posti un motore elettrico di 5 HP, un fusto meccanico, una caldaia per il riscaldamento dell'acqua,

Zadružni register

Spremembe in dodatki:

116.
Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 8. julija 1943.

Besedilo: Nabavna in prodajna zadruga knjigovezov v Ljubljani, zadruga z omejenim jamstvom.

Izbrise se član upravnega odbora Dežman Josip, vpiše pa se član upravnega odbora Lenarčič Janez, knjigoveški mojster v Ljubljani, Trdinova ul. 8.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,

dne 8. julija 1943.

Zadr. IV 97/4.

*

117.
Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 8. julija 1943.

Besedilo: Splošna zavarovalna zadruga v Ljubljani, zadruga z omejenim jamstvom.

Izbrise se član upravnega odbora Kristan Cvetko, vpiše pa se član upravnega odbora Koruza Franc, uradnik v Ljubljani, Einspielerjeva ul. 21.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,

dne 8. julija 1943.

Zadr. III 120/26.

Razna oblastva

II št. 35350/43. 805 2—1

Predmet: Splošna gospodarska zadruga «Žegoza» železničarjev Ljubljanske pokrajine, zadruga z o. z. — odobritev strojarne in mlina za mletje kosti.

Razglas.

Splošna gospodarska zadruga «Žegoza» železničarjev Ljubljanske pokrajine, zadruga z o. z. v Ljubljani, Gallusovo nabrežje št. 33, je zaprosila za obrtno policijsko odobritev strojarne in mlina za mletje kosti. Obrat namerava otvoriti na Medvedovi cesti v hišah št. 4 in 8. V hiši št. 4 bo postavljen

2 tini per la conciatura e 5 tini per l'inzuppamento delle pelli. Nella casa n. 8 verranno posti 2 molini per la macinazione, 1 elettromotore di 18 HP, 1 tavola con la morsa per tagliare ossa, un mestatolo per foraggio minuto e 4 incubatrici.

Ai sensi dei §§ 107, 109, 113 e 408 L. s. a. e dei §§ 73-77 e 101-103 L. s. p. a. il Municipio ha disposto il sopraluogo della commissione per il giorno **sabato 14 agosto 1943** alle ore 9 con ritrovo della commissione sul posto in Via Medved n. 4.

Si avvertono gli interessati, che i piani dell'impianto sono fino al giorno del sopraluogo a loro disposizione presso la Divisione industriale del Municipio di Lubiana, Via Gospoška n. 15.

Gli interessati sono invitati a presentare entro il giorno del sopraluogo alla Divisione industriale del Municipio oppure sul posto le loro obiezioni; altrimenti l'impianto verrà approvato in quanto non vi osteranno ragioni di interesse pubblico.

Lubiana, 2 agosto 1943.

Municipio Lubiana.

Il Podestà:
Leone Rupnik

No. 1391/1. 597

Avviso di concorso.

La Borsa del Lavoro di Lubiana bandisce il concorso ad un posto di

relatore legale.

Verranno presi in considerazione soltanto aspiranti che hanno assolto la facoltà dell'università (categoria A). La nomina seguirà a norma del regolamento di servizio. Le condizioni e modalità si possono avere nell'ufficio della Borsa. Le domande si devono presentare all'Amministrazione della Borsa del Lavoro entro il 15 agosto 1943.

Borsa del Lavoro
Lubiana, 1 agosto 1943.

Il presidente:
dott. Janko Köstl
L'amministratore:
Rodolfo Golouh

Varie

800

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 022466 rilasciata

elektromotor s 5 konjskimi silami, sod za strojenje, mehanična kad, brzoparilnik za segrevanje vode in dva strojarska panja ter 5 betonskih bazenov za namakanje. V hiši št. 8 bosta postavljena dva udarno-križna mlina za mletje, elektromotor z 18 konjskimi silami, delovna miza s primožem za sekanje kosti in mešalnik za mešanje klaje ter 4 valilni aparati za valjenje piščancev.

Na osnovi §§ 107., 109., 113. in 408. zakona o obrlih ter §§ 73. do 77. in §§ 101. do 103. zakona o upravnem postopku razpisuje mestno poglavarstvo v Ljubljani komisijiski ogled in razpravo na mestu samem na **soboto 14. avgusta 1943** s sestankom komisije ob 9. uri na kraju samem — Medvedova cesta št. 4.

Interesenti se obveščajo, da so načrti naprave na vpogled pri obrtnem oddelku mestnega poglavarstva v Ljubljani, Gospoška ul. 15, do dneva razprave.

Hkrati se udeleženci pozivajo, da vložijo morebitne ugovore do dneva razprave pri obrtnem oddelku mestnega poglavarstva ali pa na kraju samem, sicer se bo naprava dovolila, kolikor ne bo javnih ovir.

Ljubljana dne 2. avgusta 1943.
Mestno poglavarstvo Ljubljana.

Zupan:

Leon Rupnik

St. 1391/1. 397

Razpis.

Borza dela v Ljubljani razpisuje službeno mesto **pravnega referenta.**

Upoštevali se bodo samo reflektanti s popolno fakultetno izobrazbo (kategorija A). Nastavitev po službeni pragmatiki. Podatki o pogojih se dobijo v uradu. — **Prošnje sprejema do 15. avgusta 1943** uprava Borze dela.

Borza dela
Ljubljana 1. avgusta 1943.

Predsednik:
Dr. Köstl Janko
Upravnik:
Golouh Rudolf

Razno

800

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 022466, izdano dne 4. marca

il 4 marzo 1942 dal Municipio di Lubiana al nome di «Ambrožič Franc» di Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Francesco Ambrožič

*

802

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 011293 rilasciata l'8 marzo 1942 dal Municipio di Lubiana al nome di «Kuhar Stefan» di Bratoncei, com. di Beltinci. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Stefano Kuhar

*

799

Notificazione.

Mi è andato smarrito il lasciapassare rilasciatomi dalla R. Questura di Lubiana al nome di Pance Margherita di Vič. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Margherita Pance

*

796

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 035770 rilasciata l'8 maggio 1942 dal Municipio di Lubiana al nome di «Pelhan Franc» di Otlice, com. di Aidussina. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Francesco Pelhan

*

798

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità (duplicato) n. 046723 rilasciata il 9 novembre 1942 dal Municipio di Lubiana al nome di «Pretnar Petka» di Sevnica. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Petka Pretnar

*

803

Notificazione.

Mi è andata smarrita l'autorizzazione n. 34/2 per l'uso del triciclo rilasciata il 29 ottobre 1942 dalla R. Questura di Lubiana al nome di Guglielmo Tudjina di Galjevica n. 228. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Guglielmo Tudjina

1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Ambrožič Franc iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Ambrožič Franc

*

802

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 011293, izdano dne 8. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Kuhar Stefan iz Bratoncev, obč. Beltinci. Proglašam jo za neveljavno.

Kuhar Stefan

*

799

Objava.

Izgubila sem propustnico, izdano od kr. policije v Ljubljani na ime Pance Marjeta z Viča. Proglašam jo za neveljavno.

Pance Marjeta

*

796

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 035770, izdano dne 8. maja 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Pelhan Franc iz Otlice, obč. Ajdovščina. Proglašam jo za neveljavno.

Pelhan Franc

*

798

Objava.

Izgubila sem duplikat osebne izkaznice št. 046723, izdan dne 9. novembra 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Pretnar Petka iz Sevnice. Proglašam ga za neveljavnega.

Pretnar Petka

*

803

Objava.

Izgubil sem dovolilo št. 34/2 za vožnjo s triciklom, izdano dne 29. oktobra 1942 od uprave policije v Ljubljani na ime Tudjina Viljem, Galjevica 228. Proglašam ga za neveljavno.

Tudjina Viljem